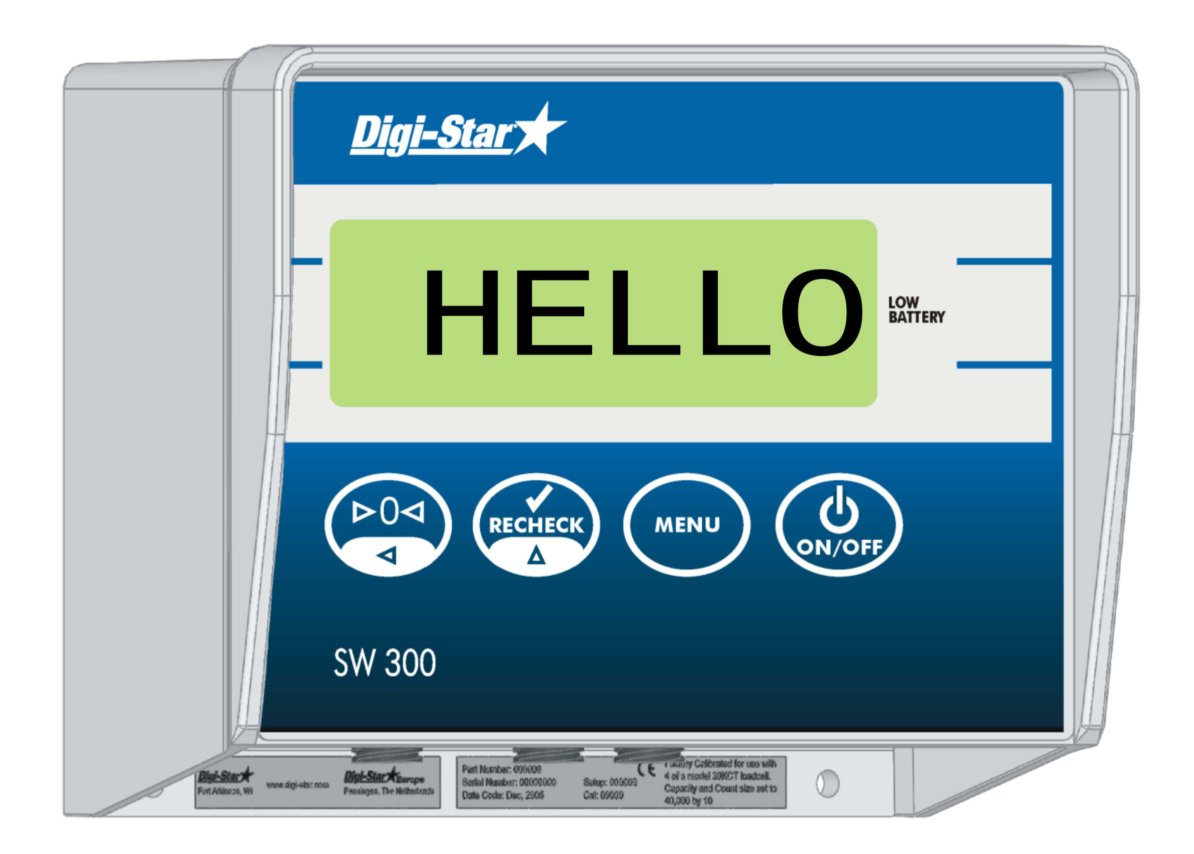


SW300
Manual del Usuario



20 Enero 2010



ÍNDICE



SEGURIDAD DURANTE EL USO



Precaución

Limpieza

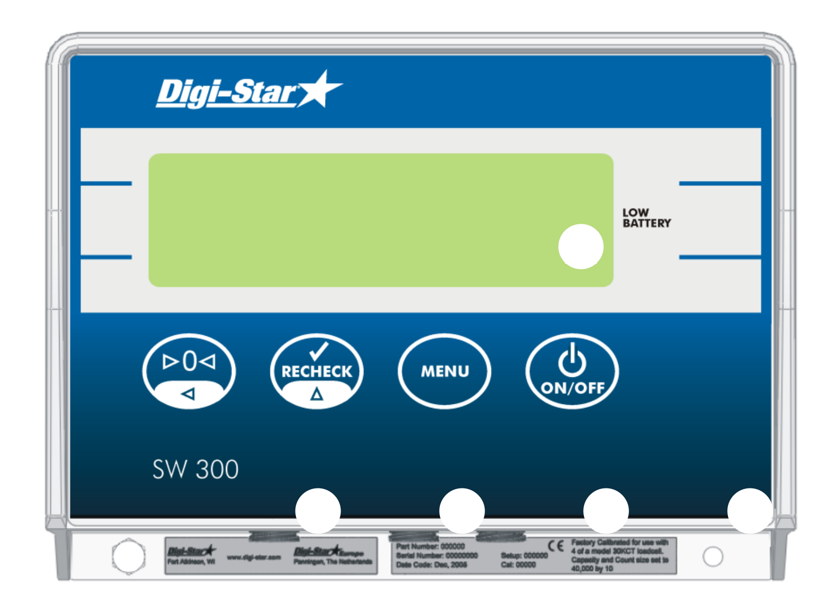
No utilizar agua corriente (máquinas de alta presión, o mangueras) para limpiar el indicador.

Carga de batería y soldaduras

Desconecte todos los cables del indicador de peso antes de cargar la bateríaa o hacer soldadura eléctrica en el sistema. Si los cables están conectados, el indicador de peso y las celdas conectadas podrían dañarse.



DESCRIPCIÓN GENERAL



>> Ver página 11 para instrucciones de instalacion

1. Presione y sostenga para balancear a cero.
2. Pesar de nuevo si la báscula está bloqueada.
3. Presione y sostenga para menú de configuraciones.
4. Encienda y apague el indicador.
5. Pantalla Muestra el peso actual o acción a tomar.

Baterías

- Use Baterías AA
- Primero inserte el polo negativo (-) de las baterías..
- Las baterías no son necesarias si se utiliza el adaptador de CA.

Baterias Recargables

- Puede utilizar baterías recargables.
- Las baterías recargables indicarán un nivel de energía más bajo después de completar la carga.
- El SW300 no carga las baterías.

Duración de Batería

- Cuando ponga en marcha la báscula, le será indicado el porcentaje de batería.
- Para alargar la vida de la batería, seleccione un nivel más bajo o apague la retro iluminación. Ver instrucciones abajo.



Duración de Batería

BAKLIT	Duración Estimada de Operación de Batería (Horas)
OFF	40-60
TIME 3	30-55
ON 3	25-45
ON 5	8-16

Indicador de Batería Baja

- El mensaje de Batería baja y fecha se muestran cuando las baterías están bajas.
- Las baterías recargables pueden ocasionar que el indicador de batería baja aparezca antes.





MÉTODOS DE PESAJE

Método de Peso General

Método de pesaje para todo propósito, para pesar cargas estables. No sigue o asegura el peso (Lock On).

Método de Peso Fijado (Lock-on)

Seleccione “Lock On” para pesar animal.

Pesa animales activos y muestra peso estable y preciso. La sensibilidad de Lock-On se ajusta usando menú de “LOCKON” (Ver Pg 8).

- La báscula fija el peso.
- El peso es mostrado estable, incluso si hay movimiento.
- Una ‘L’ pequeña aparece en el lado izquierdo de la pantalla indicando que el peso ha sido fijado (“Locked-On”).
- El peso de los animales debe ser mayor que el 0.67% de la “capacidad” (CAP) de la báscula antes de que el sistema pueda fijar el peso.

Ejemplo: Si la “CAP” = 4000, 27Kg’s o más es requerido para que la báscula fije el peso.

*Note: Use un valor para Zero Tracking (*ZTRACK*) que es menos que el 0.67% de la capacidad.*

Desbloqueo Manual

Para romper la fijación, añadir o cambiar el peso de la plataforma de la báscula. La configuración de fábrica es el 50%.

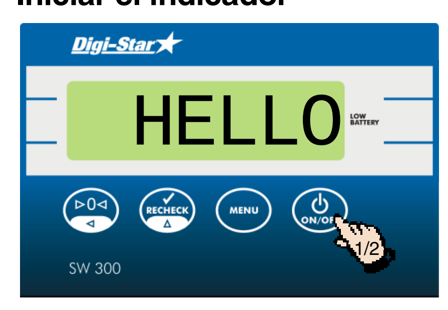
- El valor del peso usado para cambiar la fijación y volver al pesaje normal puede ser seleccionado eligiendo entre 01 al 99% (Ver Pág. 6) Por ejemplo si el valor de desbloqueo es configurado a 10(%) y el peso es fijado a 100Kg. La pantalla será desbloqueada y volverá a pesar 90 Kg una vez que el 10% (10Kg) hayan sido cambiados.
- Los pesos fijados pueden ser comprobados nuevamente, presione RECHECK. ésto rompe el bloqueo y la báscula vuelve a recalcular el peso.



OPERACIÖN EN MODO DE PESO FIJADO

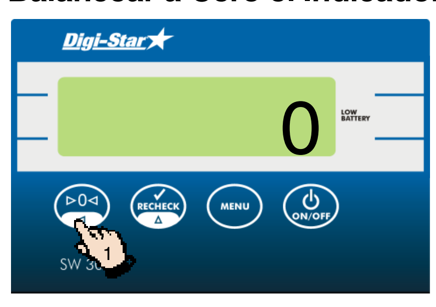
>>Para configuración ver pág. 7.

Iniciar el indicador



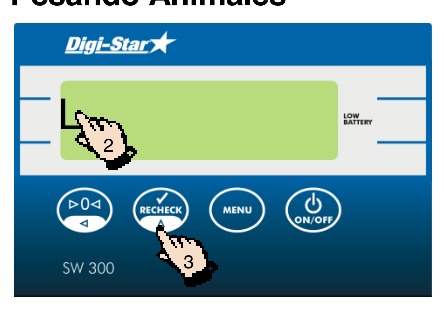
1. Presione [ON/OFF] para iniciar el indicador.
2. Presione [ON/OFF] de nuevo para apagar el indicador.

Balancear a Cero el Indicador



1. Presione y sostenga [▷0◁] para balancear a cero el indicador.

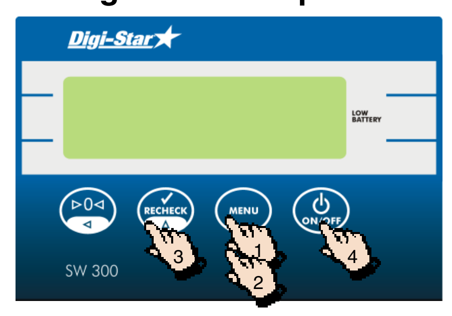
Pesando Animales



1. Coloque el animal en la plataforma.
2. "L" en el lado izquierdo de la pantalla indica que el peso ha sido fijado.
3. Presione [RECHECK] mientras el animal está en la báscula para pesar al animal de nuevo.



Configuraciones Opcionales



1. Presione y sostenga (MENU) durante 3 seg.
2. Presione (MENU) repetidamente hasta que el menú deseado aparezca.
3. Presione (RECHECK) para cambiar configuraciones.
4. Presione (ON/OFF) para guardar configuración y avanzar al siguiente menú.

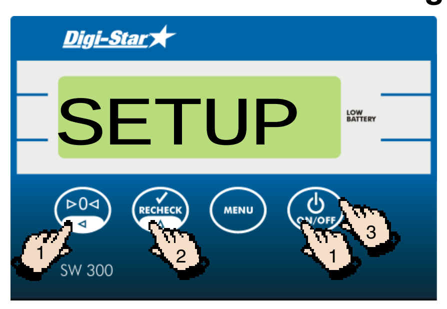
Configuración/ Pantalla	**Opciones (Negro = Fabrica)**	**Descripción**
Zero Tracking (ZTRACK)	1-99/**OFF**	Ajusta a cero por acumulación de nieve, lodo, o estiércol. Valor de peso puede ser configurado a de 1 a 99 lbs/kgs o OFF (00).
Método de Peso (W MTHD)	GENRAL, **LOCK**	Selecciona método de Pesaje.
Lock-On (LOCKON)	0.50, 0.75, 1.00, 1.25, 1.50, 1.75, 2.0, **5.0**, 10.0	Valor más alto fijara rápido pero sacrificara precisión. Use configuración más baja, fijara en el mismo peso consistentemente para animales inquietos.
Unlock	01-99(**50%**)	El porcentaje de peso requerido para romper el bloqueo y retornar al modo de pesaje normal.
Lock-N-Hold LKNHLD)	ON/**OFF**	Mantiene "Lock-On" reinicia pesaje cuando el siguiente animal sube.
Auto Off (AUTOFF)	15,30,45,60, **OFF**	Indicador se apaga después de tiempo determinado.
Display Count (COUNT)	.01,.02,.05,.1,.2,.5,**1**,2,5,10,20, 50,100	Selecciona conteo (resolución) de báscula.
Auto-Range (ARANGE)	ON/**OFF**	Bascula aumenta cantidad de conteo para peso por encima de 300 de nuevo a 600 lbs/kgs.
Display Unit (LB-KG)	**LB**/KG	Cuando se cambia unidad de peso calibración se ajusta nueva unidad.
Capacidad (CAP)	**04000**	Máxima capacidad a medir
Span (SPAN)	75%-125%	Valor de peso mostrado puede ajustarse mediante aumento o disminución del porcentaje.



Configuración/ Pantalla	**Opciones (Negro = Fabrica)**	**Descripción**
Back Light (BCKLIT)	OFF TIME 1 TIME 2 **TIME 3** TIME 4 TIME 5 ON 1 ON 2 ON 3 ON 4 ON 5	Intensidad de retro iluminación.

CONFIGURACIÖN OPCIONAL

Calibración de celdas de carga

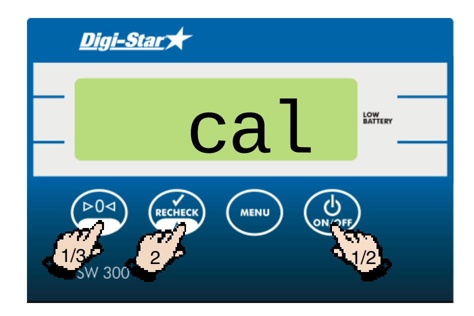


1. Presione y oprima ▷0◁ y ON/OFF al mismo tiempo hasta que setup aparezca.
2. Presione RECHECK para avanzar a través de las selecciones.
3. Presione ON/OFF para grabar selección.

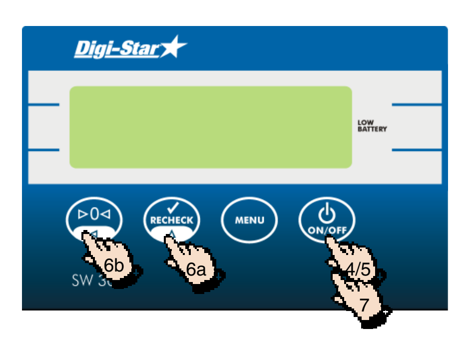
*	Descripción	CAP
3300LB	StockWeigh 3300 (libras)	4000
6600LB	StockWeigh 6600 (libras)	7000
SB4 LB	StockWeigh 1250 (libras)	10000
10K LB	StockWeigh 10000 (libras)	10000
14K LB	StockWeigh 14000 (libras)	15000
3300KG	StockWeigh 3300 (kilogramos)	1999
6600KG	StockWeigh 6600 (kilogramos)	2999
SB4 KG	StockWeigh 1250 (kilogramos)	5000
10K KG	StockWeigh 10000 (kilogramos)	5000
14K KG	StockWeigh 14000 (kilogramos)	6999
Other	Otras celdas de carga (Use Peso Padrón)	________



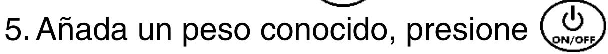
Calibrando bascula con peso padron



1. Presione y sostenga y al mismo tiempo para ir al menú de configuración.
2. Presione repetidamente para desplazar a OTHER y oprima .
3. Presione para balancear a cero la báscula.



4. Después presione .



5. Añada un peso conocido, presione  .
6. Corresponda peso mostrado apretando para cambiar el valor del dígito parpadeando y oprima para seleccionar siguiente digito.
7. Cuando se muestre el peso correcto presione para grabar configuración.



Errores en Pesaje

Sobre Límite de Capacidad (OVRCAP)

- Peso en báscula excede límite de capacidad. Valor de capacidad es ingresado en menú de SETUP para advertir sobrecarga.

Sobre Límite (+RANGE)

- La pantalla muestra mensaje "+RANGE" si el peso en la báscula excede el máximo peso medible por el sistema de pesaje.

Bajo Límite (-RANGE)

- La pantalla muestra mensaje "-RANGE" si el peso en la báscula es menos del mínimo peso medible por el sistema de pesaje.

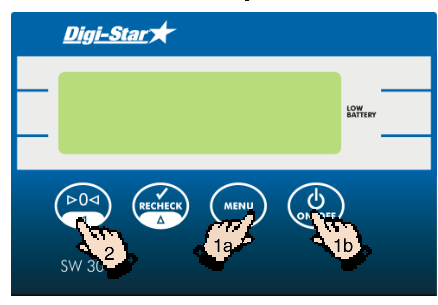
Contacte con su proveedor si el indicador muestra +RANGE o –RANGE.

Auto Comprobación

Muestra pruebas diagnósticas para ayudar en la solución de problemas.

- Muestra nivel de batería
- Muestra configuración de celda de carga
- Prueba de segmentos de pantalla
- Muestra ID de programa
- Permite prueba de teclas

Inicia Auto Comprobacion

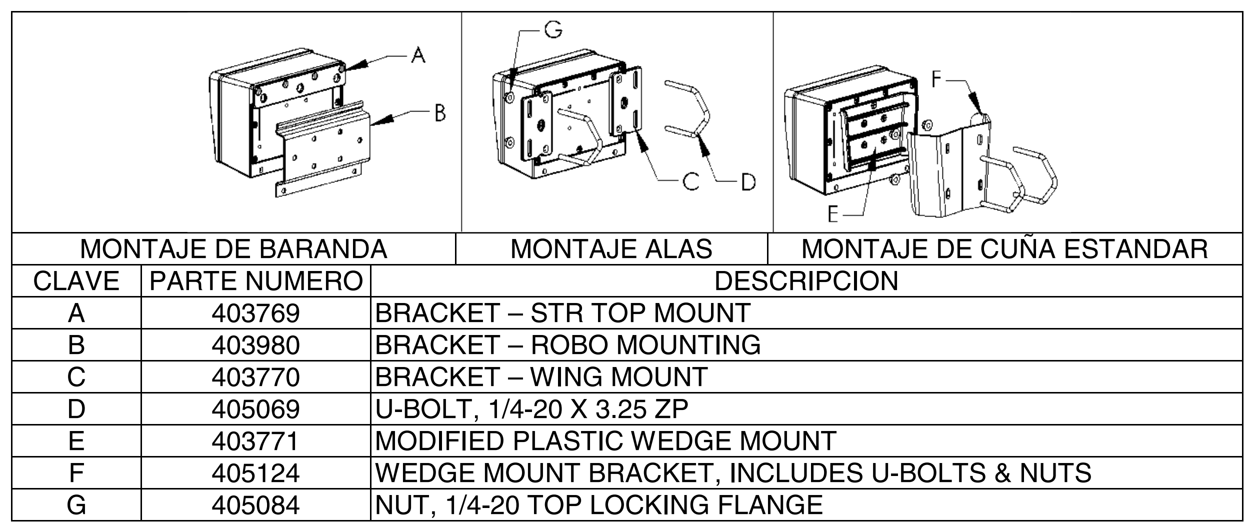


1. Presione MENU y en menos de 3 segundos presione ON/OFF para iniciar auto comprobación.
2. Presione ▷0◁ para salir de la prueba.



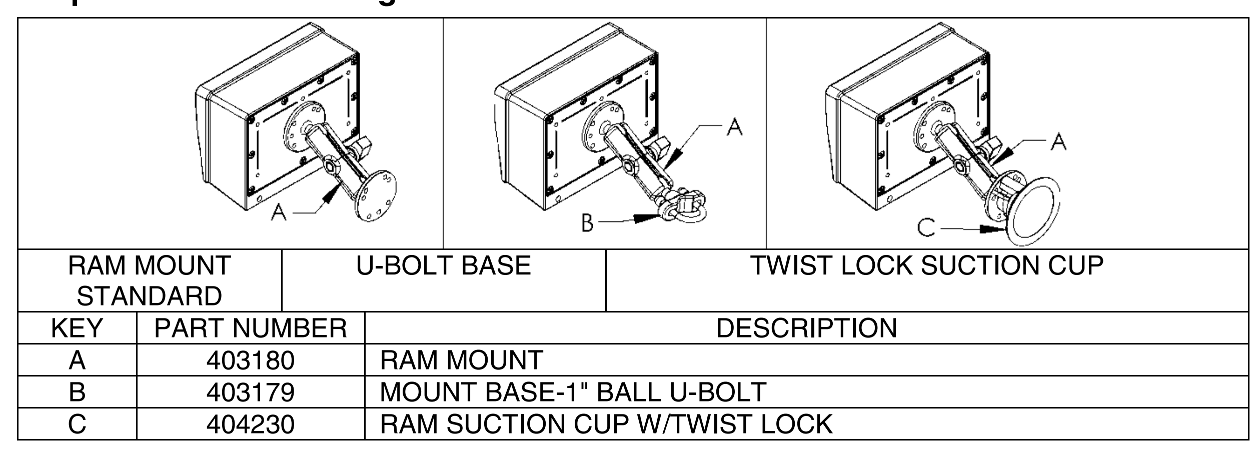
INSTALACION

Montaje del Indicador



MONTAJE DE BARANDA		MONTAJE ALAS	MONTAJE DE CUÑA ESTANDAR
CLAVE	PARTE NUMERO	DESCRIPCION	
A	403769	BRACKET – STR TOP MOUNT	
B	403980	BRACKET – ROBO MOUNTING	
C	403770	BRACKET – WING MOUNT	
D	405069	U-BOLT, 1/4-20 X 3.25 ZP	
E	403771	MODIFIED PLASTIC WEDGE MOUNT	
F	405124	WEDGE MOUNT BRACKET, INCLUDES U-BOLTS & NUTS	
G	405084	NUT, 1/4-20 TOP LOCKING FLANGE	

Optional Ram Mounting



RAM MOUNT STANDARD		U-BOLT BASE	TWIST LOCK SUCTION CUP
KEY	PART NUMBER	DESCRIPTION	
A	403180	RAM MOUNT	
B	403179	MOUNT BASE-1" BALL U-BOLT	
C	404230	RAM SUCTION CUP W/TWIST LOCK	

Conexiones del Panel de Base

El panel de base tiene el soporte de baterías, una conexión de energía y las conexiones de celdas de carga.

Tres diferentes configuraciones de celdas de carga están disponibles:

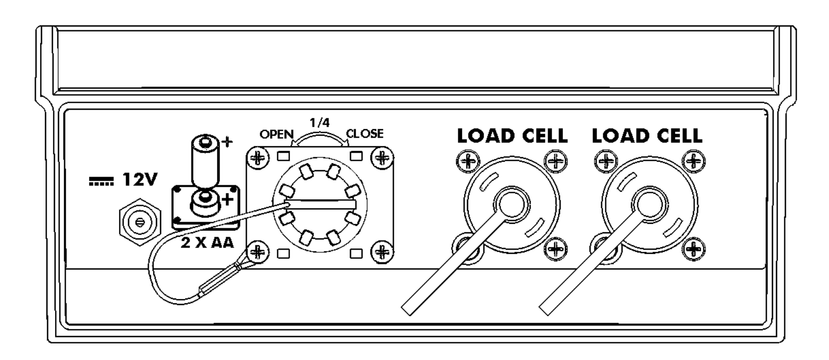
- Dos celdas de carga (para uso con J-Box o celdas de carga con conectores)
- Dos conectores herméticos (para uso con cables de celda de carga pelados)
- Dos conectores herméticos dobles (para uso con cables de celda de cargas de hasta cuatro conectores)

Conexión de Energía

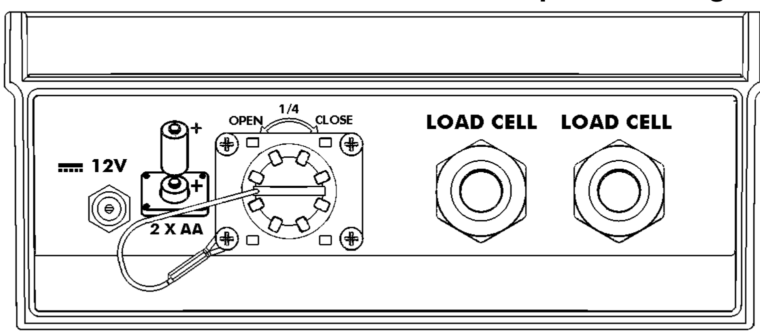
Use sólo con el convertidor de 12 Volt AC-DC suministrado con su Stock Weigh 300.



SW300 con Conectores de Celdas de Carga

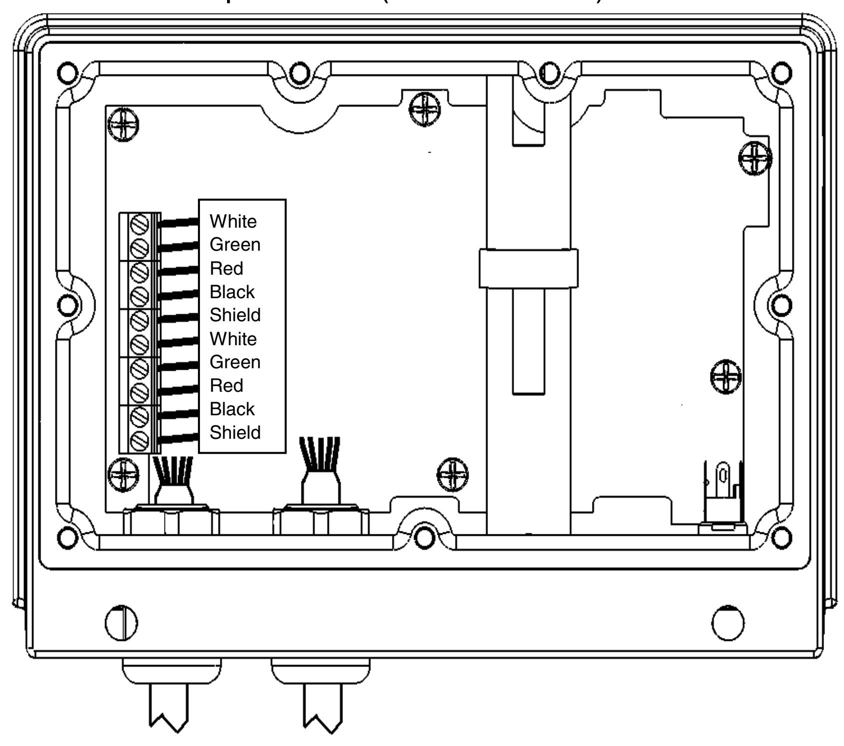


SW 300 Con Conectores Herméticos a prueba de Agua



Conectando cables de Celdas de Carga al indicador

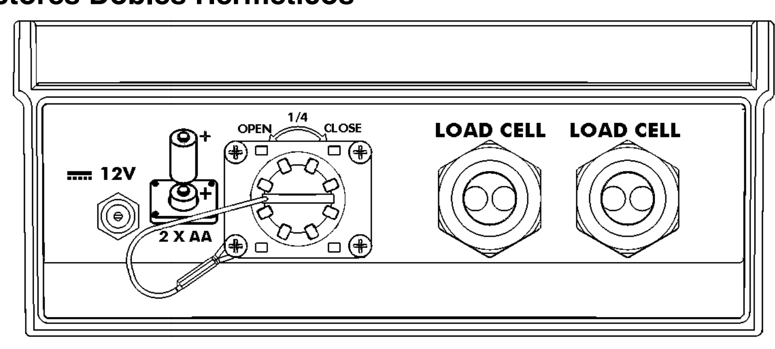
- Remover tapa trasera (nueve tornillos)
- Alimente cables de celdas de carga a través de los conectores herméticos
- Conecte un cable a cada terminal como se muestra
- Instale la tapa trasera (nueve tornillos)





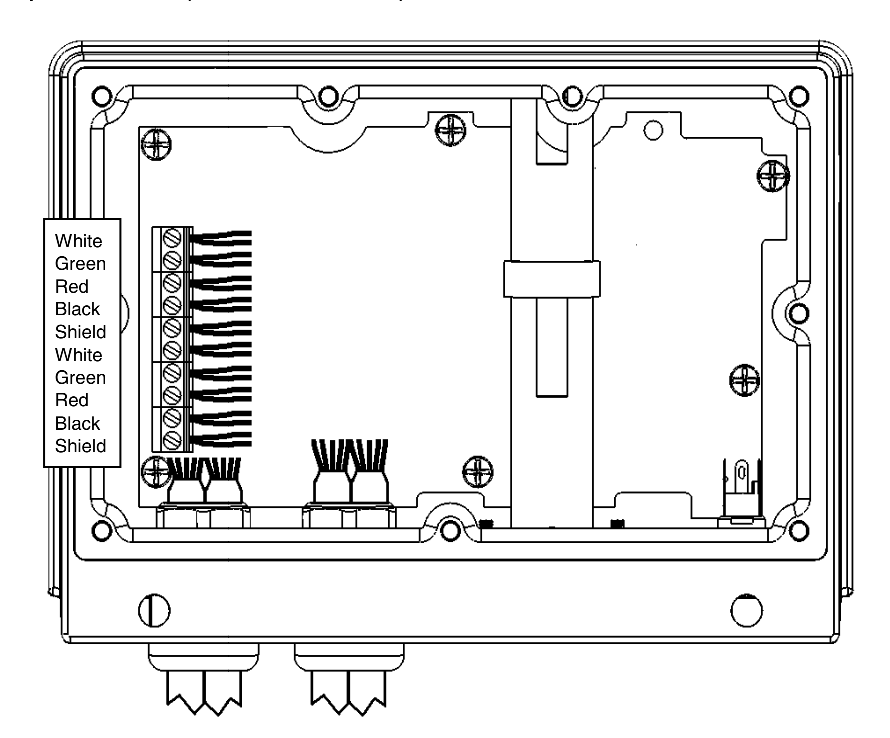


SW300 Con Conectores Dobles Herméticos



Conectando los Cables de Celdas de Carga al Indicador

- Remover tapa trasera (nueve tornillos)
- Alimente los cables de las celdas de carga a través de los conectores herméticos
- Conecte dos cables a cada terminal como se muestra. Apriete para que quede bien ajustado.
- Instale la tapa trasera (nueve tornillos)





APPENDIX A1: EC DECLARATION OF CONFORMITY

Application of Council Directive(s) 2004/108/EEC

Manufacturer's Name Digi-Star, LLC
Manufacturer's Address 790 West Rockwell Avenue, Fort Atkinson, WI 53538
European Representative Name Digi-Star Europe B.V.
European Representative Address J.F. Kennedylaan 235, 5981 WX Panningen (NL)

Model name SW300

Conformance to:

EN 61326 - electrical equipment for measurement, control and laboratory use (see report number 307245.)
EN 55011 - for Class B ISM equipment for industrial, scientific, and medical equipment (see report number 307245).

Beginning serial Nº: 1001
Year of Manufacture: 2008

We, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s).

Manufacturer

W.A. de Wit
Managing Director – Digi-Star Europe, B.V.

Legal representative in Europe

Signature
Name: Kevin Klubertanz
Position: Director of Engineering
Place: Fort Atkinson, WI U.S.A.
Date : 1 Aug. 2008

Signature
Name: Wim de Wit
Position: Managing Director
Place: Panningen, the Netherlands
Date: 1 Aug. 2008